

04  
20

# DAHOAM IN UNTERHACHING GEMEINDEJOURNAL



DIGITALES RATHAUS:  
Kinder künftig  
online anmelden

04



HISTORISCHES:  
Besetzung  
durch US-Truppen

10



WIRTSCHAFT:  
Gemeinsam  
stark sein

13



JETZT ERST RECHT:  
**Unterhaching startet  
wieder durch**

# versichert?

Gleich hier **in der Nähe**

Ganz gleich, ob es um Ihr Haus, Ihr Auto oder Ihre Vorsorge geht – Wir bieten den passenden Schutz für Sie und Ihre Familie.

Mit Top-Leistungen und Services zu günstigen Beiträgen überzeugen wir mehr als 11 Millionen Kunden.

**Das sind Ihre Vorteile bei der HUK-COBURG:**

- Niedrige Beiträge – z. B. 20 % Beitragsvorteil mit Kasko SELECT
- Top-Schadenservice in rund 1.500 Partnerwerkstätten
- Gute Beratung in Ihrer Nähe – immer fair und kompetent

Informieren Sie sich jetzt über unsere Angebote und lassen Sie sich individuell beraten. Wir freuen uns auf Sie.

**Kundendienstbüro**  
**Isabella Amiri**  
 Versicherungsfachfrau  
 Tel. 089 60824930  
 isabella.amiri@HUKvm.de  
 Naupliaallee 4  
 85521 Ottobrunn  
 Mo – Fr 8.30 – 12.30  
 Mo, Do 15.00 – 18.00

**Vertrauensfrau**  
**Elisabeth Thiel**  
 Tel. 089 67801804  
 elisabeth.thiel@HUKvm.de  
 Säulenstr. 42  
 82008 Unterhaching  
 Termin nach Vereinbarung



CARECON  
 Seniorenwohnpark  
 Vaterstetten

Rund um  
**CORONA**  
 Sie haben Fragen?  
 Rufen Sie uns an.  
 Wir helfen weiter!

## FREIE PFLEGEPLÄTZE

mit viel Herz, Respekt und Kompetenz  
 im CARECON Seniorenwohnpark Vaterstetten



### UNSERE CARECON PFLEGE-HIGHLIGHTS

- biographieorientiertes Pflegekonzept
- angepasst an individuelle Bedürfnisse
- modernste Pflegezimmer und Technik – z.B. Betten mit Drucksensoren zur erhöhten Sicherheit unserer Bewohner
- lichtdurchflutete Wohlfühl-atmosphäre
- komfortable, hochwertige Bäder
- examiniertes Pflegeteam
- enge Zusammenarbeit mit betreuenden Ärzten
- umfangreiches Aktivitätenangebot
- wir kochen frisch und gehen gern auf individuelle Bedürfnisse ein

*Neugierig geworden? Wir beraten Sie - einfach anrufen!*

CARECON Seniorenwohnpark | Fasanenstraße 24 | 85591 Vaterstetten  
 kontakt@carecon-vaterstetten.de | T. 08106 385-0  
 www.seniorenwohnpark-vaterstetten.de

## Liebe Unterhachingerinnen, Liebe Unterhachinger,

Ich bin sehr froh darüber, dass wir alle wieder mit neuen Perspektiven in den Mai starten konnten. Mit einer gemeinsamen Anstrengung und enormen Zusammenhalt ist es uns in Unterhaching gelungen, die letzten schwierigen Wochen zu meistern. Jetzt allerdings zeigt es sich, als es geordnet und gerecht wieder anzufahren. Mir ist aber auch vor dieser Aufgabe nicht bange, denn wenn wir uns den Grundkonsens bewahren in Eigenverantwortung und mit einem mitfühlenden Blick auf unsere Mitmenschen zu achten, dann wird auch diese Herausforderung zu meistern sein. Ich darf mich ganz persönlich bei allen Menschen in Unterhaching bedanken, die ihren Teil dazu beigetragen haben, ein Netz der Solidarität in unserer Gemeinde aufzuspannen. Es zeigte sich einmal mehr, wie wichtig es ist, ein gut funktionierendes Netz an ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern zu haben. Auch wir im Rathaus haben in der letzten Zeit nicht nur klassische Verwaltungsaufgaben ausgeführt. Mir war es wichtig, unseren Auftrag der Daseinsvorsorge in diesen Zeiten zu erweitern, und mit gerade mit unseren Angeboten beim Einkaufsdienst, den Notbetreuungen, den Aufgaben die wir vom Gesundheitsamt des Landkreises München übernommen haben und mit den Informationsangeboten für unsere Kleinsten und deren Eltern zu zeigen, dass wir für Sie da sind. Folgerichtig war es daher auch für mich, unser Rathaus als eines der Ersten im Landkreis wieder für den Besucherverkehr zu öffnen. Mit den umsichtigen Maßnahmen die wir zum Schutz der Besucher und der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter getroffen haben, können wir gewährleisten, dass alle Behördenleistungen heute wieder ohne Qualitätseinbußen angeboten werden können. Ich appelliere dennoch an dieser Stelle an Sie:

Nutzen Sie die wiedergewonnen Freiheiten eigenverantwortlich und mit Augenmaß. Jetzt die erreichten Erfolge zu verspielen, würde uns alle enorm zurückwerfen. Jetzt gilt es aber insbesondere, unsere lokale Wirtschaft wieder anzukurbeln. Unterhaching kann sehr viel, es gibt zahlreiche Angebote, die Sie online oder auch kontaktlos nutzen können. Stärken Sie bitte unsere Betriebe durch ihre Einkäufe und Aufträge. Sich lokal zu versorgen ist nicht nur ökologisch zutiefst sinnvoll, sondern auch aus ökonomischer Sicht das Gebot der Stunde.

Mit diesem Mai hat auch eine neue Amtszeit des Gemeinderates begonnen. So sehr es mich schmerzt, mich von einigen langjährigen Mitstreitern aus den Fraktionen zu trennen und deren Ausscheiden nicht gebührend feiern zu können, so sehr freue ich mich darauf, mit einer neuen Besetzung die vor uns liegenden Aufgaben anzugehen. Auch uns werden die wirtschaftlichen Auswirkungen der aktuellen Krise treffen. Die Erfolgsgeschichte der letzten zehn Jahre auf unserer Einnahmeseite wird sich so wohl nicht fortsetzen. Auch auf der Ausgabenseite, wird noch mehr auf uns zukommen, als wir uns jetzt schon vorstellen können. Diese Krisensituation trifft die Gemeinde aber in einer Phase, die relativ günstig ist. Wir haben unsere Verschuldung konsequent zurückgeführt und uns damit Spielräume erschlossen. Daher sind wir in der Lage weiter in unsere Pflichtaufgaben zu investieren. Diese Pflichtaufgaben laufen aktuell auch rund. Für das neue Kindergarten- und Schuljahr sind wir gut gerüstet. Alle Rechtsansprüche werden wir sicher bedienen können. Gerade dieses Signal möchte ich den Eltern, die die Krise vor schier unlösbare Aufgaben gestellt hat, sehr gerne jetzt schon geben.

Unterhaching in eine sichere Zukunft zu führen, das wird unsere zentrale Aufgabe sein.

Ich freue mich sehr darüber, dass Sie mir diese Aufgabe für die nächsten sechs Jahre übertragen haben. Danke für Ihr Vertrauen!

Bleiben Sie gesund und guten Mutes!

Ihr

Wolfgang Panzer  
 Erster Bürgermeister



## Haching hält zusammen

#hachinghältzusammen  
 #lokalistgenial



Für uns alle ist diese Zeit eine besondere Herausforderung.

Wir danken den Unterhachingern für den Zusammenhalt, gelebte Hilfsbereitschaft, Geduld und Kreativität, um den Alltag zu meistern.  
**Bleibt's gesund!**

Alle aktuellen Infos zur Coronakrise auf [www.unterhaching.de](http://www.unterhaching.de) im Newsbereich:

- Wichtige Telefonnummern, Kontaktdaten und Meldungen
- Lokal einkaufen! Aktuelle Dienstleistungen Unterhachinger Gewerbetreibender
- Beschäftigungstipps für Kinder

### Rufnummern der Gemeinde

Rathaus-Information Telefon	089 66551-0
Abgabe von Schadensmeldungen	089 66551-0
Rathaus-Information Telefax	089 66551-166
Sekretariat des Ersten Bürgermeisters	-104
Bürgerhilfsstelle	-111
Rechnungsprüfungsamt	-138
Pressestelle	-111
Sitzungsdienst	-103
Personalstelle	-480/-483
Fundbüro	-316
Sportamt	089 6659099-10
Hauptverwaltung/Standesamt	-311/-308
Kindertagesstätten/Schulen	-307
Sozialamt	-305/-304
Ordnungsamt	-321
Gewerbeamt/Gaststättenrecht	-319
Einwohnermeldeamt/Passamt	-361/-362/-381/-382
Finanzverwaltung	-125
Gemeindekasse	-123
Steuerverwaltung	-128/-130
Geschäftsbereich Planen, Bauen und Umwelt	-215
Fachbereich Planen	-220
Fachbereich Bauen	-219
Gebäudemanagement	-205
Baubetriebshof	089 66551-400
Umwelt- und Klimaschutz	-230
Wirtschaftsförderung	-111
Wasserwerk	-323/-339
Geothermie Unterhaching	089 6659826-0
GWU	089 6387919-0
Kulturamt	089 665553-12
Seniorenbegegnungs- und Bildungs-Zentrum	089 665553-18/-19
Bücherei	-440

Sprechzeiten im Rathaus  
 Montag: 14.00 Uhr - 18.00 Uhr  
 Dienstag mit Donnerstag: 8.00 Uhr - 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 Uhr - 12.00 Uhr

Die Rathausinformation am Haupteingang ist am Montag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Dienstag mit Donnerstag von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr und am Freitag von 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr durchgehend besetzt.

# Kinder künftig online anmelden

Neu im Bürgerservice-Portal der Gemeinde: die Online-Kitaplatz-Bedarfsanmeldung



Mit der „Kitaplatz-Bedarfsanmeldung“ im Bürgerservice-Portal können Sie künftig online, bequem, übersichtlich und datenschutzkonform Ihren Bedarf für einen Kinderbetreuungsplatz vormerken.

Ihren Bedarf auch für Horte und die Nachmittagsbetreuung anmelden. Auf der Homepage der Gemeinde Unterhaching können Sie über das Bürgerservice-Portal die „Kitaplatz-Bedarfsanmeldung“ aufrufen. Bitte registrieren Sie sich vorher in unserem Bürgerservice-Portal.

**Ihre Vorteile:**  
familienfreundlich, sicher, bequem und mit Antwortgarantie

Sie füllen nur eine Anmeldung aus, favorisieren die gewünschten Einrichtungen und erhalten eine Eingangsbestätigung sowie garantiert zum Zuteilungstichtag eine Antwort in Ihrem Postkorb im Bürgerservice-Portal. Der elektronische Service steht Ihnen 24 Stunden zur Verfügung. Nachdem Sie sich persönlich einen Überblick über die Einrichtungen verschafft haben, können Sie bequem online, von zu Hause aus, über den neuen Service Ihre persönliche Favoriten-Liste zusammenstellen. Der Online-Service bietet Ihnen dazu einen

Überblick über die einzelnen Kinderbetreuungsangebote der unterschiedlichen Träger mit ihren Besonderheiten. Haben Sie die gewünschten Einrichtungen ausgewählt, können Sie mit der einmaligen Erfassung der erforderlichen Daten Ihr Kind für das kommende Betreuungsjahr vormerken lassen. Die Zuteilung der Kinder auf die einzelnen Einrichtungen erfolgt gerecht nach den Vergabekriterien der Träger und der Gemeinde Unterhaching zu einem festgelegten Stichtag. Nach erfolgreicher Übermittlung Ihrer Daten erhalten Sie die Eingangsbestätigung in Ihrem Postkorb im Bürgerservice-Portal und erfahren bis wann die Platzzuteilung erfolgt. Die Unterzeichnung des Betreuungsvertrags findet dann selbstverständlich persönlich in den jeweiligen Betreuungseinrichtungen statt.

Die Daten werden nach der Datenschutz Grundverordnung zentral im BSI-zertifizierten Rechenzentrum der Anstalt für Kommunale Datenverarbeitung in Bayern (AKDB) gespeichert.

Das Bürgerservice-Portal bietet neben der Kita-Bedarfsanmeldung eine Reihe anderer Verwaltungs-Dienstleistungen. Unter diesem Link geht es ab Juli 2020 zur Kita-Anmeldung: <https://www.buergerserviceportal.de/bayern/unterhaching>

Als familienfreundliche Kommune möchten wir Ihnen den Weg zur optimalen und bedarfsgerechten Kinderbetreuung für Ihr Kind erleichtern. Mit der neuen Anwendung „Kitaplatz-Bedarfsanmeldung“ können Sie künftig online, bequem, übersichtlich und datenschutzkonform Ihren Bedarf für einen Kinderbetreuungsplatz vormerken. Die Anwendung bietet Ihnen einen Überblick über alle Kinder-

betreuungsangebote der Gemeinde Unterhaching (gemeindliche und kirchliche Einrichtungen sowie freie Träger). Voraussichtlich ab Juli 2020 können Sie Ihr Kind dann bequem von zu Hause aus digital anmelden, ohne lästigen Papierkram, ohne Zeitdruck und den Besuch im Rathaus. Vorerst starten wir mit der Anmeldung für die Kindergarten- und Krippenkinder. Im Nachzug können Sie

# Weg zur Anmeldung

Unterhachinger Bürgerservice-Portal

## Online-Kitaplatz-Bedarfsanmeldung – Schritt für Schritt

Auch in den kommenden Jahren wird es im Vorfeld der Online-Anmeldung einen Tag der offenen Tür in den verschiedenen Einrichtungen geben, an dem Sie persönlich Kontakt aufnehmen und sich über das Konzept der Einrichtungen informieren können.

### 1. Registrierung

Registrieren im Bürgerservice-Portal – per PC oder über mobile Endgeräte: <https://www.buergerserviceportal.de/bayern/unterhaching> Die Einrichtung eines Bürgerkontos ist die Voraussetzung für die Online-Anmeldung Kitaplatz.

### 2. Anmeldeverfahren

Anmeldeverfahren im Modul Kitaplatz innerhalb des Bürgerservice-Portals: [https://www.buergerserviceportal.de/bayern/unterhaching/bsp\\_kita\\_anmeldung](https://www.buergerserviceportal.de/bayern/unterhaching/bsp_kita_anmeldung)

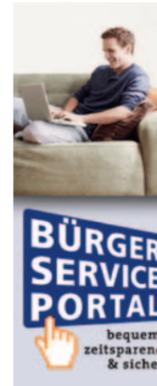
a. Kitaplatz Bedarfsanmeldung (Erklärung in Deutsch und Englisch als pdf-Datei),

Start: Ab Juli 2020

- b. Datenschutzerklärung
- c. FAQ's (ACHTUNG: Klicken Sie beim zweiten Bestätigungskästchen auf den Link „Hier“ um zu erlauben, wenn Sie Benachrichtigungen über Meldungen im Postkorb an Ihre persönliche Emailadresse erhalten möchten.)
- d. Standorte und Einrichtungen auswählen und priorisieren (Mindestens 4 Wunscheinrichtungen, in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge)
- e. Merkliste der Wunscheinrichtungen überprüfen
- f. Zur Bedarfsanmeldung (einzeln für jedes anzumeldende Kind)
- g. Betreuungsjahr auswählen
- h. Ausgewählte Einrichtungen bestätigen
- i. Eingabe der Daten zu Eltern, Kind(ern), Betreuungszeiten, Geschwister, weitere Daten

### 3. Eingangsbestätigung

Die Eingangsbestätigung und Information zur Vergabe eines Platzes erhalten Sie über Ihren Postkorb im Bürgerservice-Portal. (Bitte aktiv den Postkorb



überprüfen, wenn Sie keine Erlaubnis zur Benachrichtigung per E-Mail erteilt haben, siehe Punkt 2c.)

### 4. Vertragserstellung

Die Vertragserstellung zum Kitaplatz erfolgt persönlich in der jeweiligen Einrichtung.

Gerne stehen wir Ihnen beim Referat für besondere soziale Angelegenheiten bei Fragen zu Verfügung, während der üblichen Bürozeiten im Rathaus unter der Telefonnummer 66551-306.

### Ihr mittelständisches Bau- und Bauträgerunternehmen im Hachinger Tal

Unsere Leistungen erstrecken sich von Umbau und Sanierung von Bestandsgebäuden über schlüsselfertige Wohnungsrenovierungen bis hin zu größeren Hochbauarbeiten. Als Bauträger realisieren wir zudem Wohnanlagen und Häuser in gehobener Qualität und Ausstattung.

**Die Firmeninhaber Reinhold und Markus Köcher freuen sich auf Ihren Anruf!**

**Für unsere Bauträgerprojekte suchen wir laufend Grundstücke in guten Lagen.**

**Bauen mit Vertrauen**

Münchner Straße 70  
82008 Unterhaching  
Tel. 089/673 59 53-0  
Fax 089/673 59 53-53  
hb@hachingerbau.de  
[www.hachingerbau.de](http://www.hachingerbau.de)

**Hachinger Bau GmbH**  
BAUUNTERNEHMUNG  
BAUTRÄGER

**Einladung an alle Unterhachinger**

## Komm auf die Sonnenseite!

# Auftaktveranstaltung Photovoltaik-Bündelaktion

## Auftakt als Online-Seminar

### Mittwoch, 24.6.2020, 18.30 Uhr

**ENERGIE AGENTUR**  
EBERSBERG - MÜNCHEN  
[www.energieagentur-ebe-m.de](http://www.energieagentur-ebe-m.de)

**GEMEINDE UNTERHACHING**

## HEIKE BORCHERS IMMOBILIEN

Fachwirtin der Grundstücks- & Wohnungswirtschaft (IHK) Immobilienwirtin (GBS)

- FAMILIENBETRIEB seit über 40 Jahren
- VERKAUF von Wohnungen, Häusern und Grundstücken
- VERMIETUNG von Wohnungen und Häusern

Heike Borchers Immobilien · Hauptstraße 15 · 82008 Unterhaching · Telefon (089) 6115001  
Telefax (089) 619814 · [info@immobilien-borchers.com](mailto:info@immobilien-borchers.com) · [www.immobilien-borchers.com](http://www.immobilien-borchers.com)

# Verdienter Ruhestand

## Abschied nach 46 Berufsjahren

Nach 46 Berufsjahren ist Ingrid Forster nun in den verdienten Ruhestand gegangen. Ihren Abschied hatte sich die langjährige Gemeinde-Mitarbeiterin allerdings anders vorgestellt, einen gemeinsamen Umtrunk hätte es geben sollen, viele letzte Umarmungen an liebe Kollegen. Corona hat diesem Plan, wie so vielen, einen Strich durch die Rechnung gemacht. Dennoch schaut Ingrid Forster dankbar auf die vielen Jahre im Unterhachinger Rathaus zurück. Zuständig war sie unter anderem für die Vergabe von Sozialwohnungen, die Beantragung von Sozialleistungen, der Beratung in Rentenangelegenheiten und vieles mehr. „Der Mensch stand bei den Beratungen immer im Vordergrund“, betont Ingrid Forster, die 1988 in der Gemeinde angefangen hatte. „Damals gab es noch keine Computer, wir haben die Anträge noch mit der Schreibmaschine ausgefüllt und Karteikarten angelegt“, erinnert sie sich schmunzelnd.

### Seit 1988 im Rathaus von Unterhaching tätig

Angefangen hat sie ihre berufliche Laufbahn allerdings im Finanzamt, ihre Eltern hatten ihr zu dieser Ausbildung geraten. In einem Münchner Finanzamt hat sie dann gearbeitet, bis sie Mutter geworden war. Ihren Wechsel ins Unterhachinger Rathaus

hat sie indes nie bereut. „Das Betriebsklima hier ist wunderbar. Meine Arbeitsstelle war ein bisschen wie ein zweites Zuhause“, so Ingrid Forster. Sehr erfüllend waren die Jahre im Sozialamt, auch wenn ihr in diesen Jahrzehnten viele schwere Schicksale begegnet sind. „Manche Fälle berühren einen ganz besonders, die kann man auch nach Feierabend nicht vergessen“, berichtet Ingrid Forster weiter. Aber auch viel Dankbarkeit habe sie für ihr besonderes Engagement erfahren, erinnert sie sich gerne an diese Jahre zurück. Oftmals ging es bei den Gesprächen nicht nur um nötige Sachverhalte, sondern haben sich die BürgerInnen ein wenig den Kummer von der Seele geredet. „Gerade bei Menschen, die Hinterbliebenenrente beantragt haben, war das Bedürfnis auch ein wenig Trost zugesprochen zu bekommen besonders groß“, so Ingrid Forster. Leider habe sie die lange Wunschliste nach Sozialwohnungen nie abarbeiten können, denn im Laufe der Jahre und vor allem der ansteigenden Mietpreise stieg auch das Bedürfnis nach günstigem Wohnraum, der immer mehr zur Mangelware wurde.

### Der Mensch stand immer im Vordergrund

„Auch wenn die Aufgabe oft fordernd war, bin ich dankbar, dass ich hier arbeiten konnte. Man



Für Ingrid Forster war ihr Arbeitsplatz in der Gemeinde fast wie ein zweites Zuhause. Jetzt ist sie in den verdienten Ruhestand gegangen.

konnte helfen und anderen Menschen ihre Not ein wenig lindern“, fasst sie ihre berufliche Karriere zusammen. Gefallen hat ihr auch, dass sie ständig etwas Neues lernen durfte, denn schließlich ändern sich die Bedingungen für die verschiedenen Leistungen regelmäßig. „So haben wir immer wieder Schulungen besucht, um für unsere BürgerInnen auf dem neuesten Stand zu sein“, so die frisch gebackene Pensionärin.

Eine der wichtigsten „Errungenschaften“ der Gemeinde Unterhaching ist in Frau Forsters Au-

gen die Erstellung eines Notfallorders. Hierin finden Angehörige schnell und übersichtlich alle wichtigen Unterlagen, Vollmachten und Informationen über eine Person, beispielsweise im Falle eines Unfalles oder einer plötzlichen Erkrankung. Den Notfallorder kann man für 10 Euro bei den Senioren im KUBIZ und im Rathaus erhalten. Ihre Arbeit hat nun Angelika Reiterberger übernommen, hier weiß Ingrid Forster ihren Arbeitsplatz in besten Händen, versichert sie.

Langeweile fürchtet sie in ihrem neuen Lebensabschnitt nicht, denn Ingrid Forster hat viele Hobbies, gute Freunde und vor allem wunderbare Enkelkinder, um die sie sich in Zukunft mehr kümmern will.

# Alle Hände voll zu tun

## 20.000 Medien neu einzupflegen

Von Ferien keine Spur! Auch wenn die Bücherei derzeit von Grund auf umgebaut wird, hat das Bücherei-Team keinen Urlaub. Ganz im Gegenteil. 20.000 Medien wollen, sortiert, gesäubert, geprüft und mit einer Mediensicherung versehen werden, die nach der Öffnung die Bücher, Zeitschriften und anderen Medien vor Diebstahl schützen sollen. „Wir sind froh, dass die Unterhachinger vor der Schließung der Bücherei noch so fleißig Medien ausgeliehen haben, so dass wir derzeit nur die Hälfte des Bestands in unserem Interimslager betreuen“, erklärt Bücherei-Leitung Tanja Keller.

### Der halbe Bestand ist ausgeliehen

Stolze 20.000 Medien weilen nämlich derzeit bei den Unterhachingern zuhause, die sich vor dem Umbau noch rasch mit ausreichend Lesestoff eingedeckt haben. „Wir planen zum Sommer hin unseren Lesern die Möglichkeit zu geben, ihre Medien wieder zurück zu geben, denn schließlich müssen auch sie noch entsprechend eingearbeitet werden“, so Tanja Keller weiter. Das genaue Prozedere ist aber noch nicht beschlossen. Bis Anfang Mai haben die Mitarbeiter der Bücherei im Homeoffice gearbeitet, jetzt sind wieder gemeinsam im Einsatz. „Ich habe mich schon wieder richtig auf unser Team gefreut“, erklärte unter anderem Johanna Zeber. Neben der Pflege der vorhandenen Bücher steht auch der Einkauf, derzeit vor allem digitaler Medien, ganz oben auf der Liste der Arbeiten. „Die Zahl der Nutzer ist enorm gestiegen und die Online-Ausleihe sehr hoch“, berichtete Karin Lehner. Tanja Keller lobt hier den Verbund mit den anderen Büchereien, die sich gemeinsam den DigiBObb-Account teilen und diesen auch gemeinsam bestücken. „Mit der Schließung der Büchereien wegen der Corona-Pandemie haben wir uns schnell darauf geeinigt, jetzt erst einmal

unsere Einkäufe auf den digitalen Bereich zu fokussieren“, erklärt Tanja Keller. So steht auch genügend Lesefutter für alle zur Verfügung. Berührt sind alle Bücherei-Mitarbeiter mit der Resonanz, die sie von den Lesern bekommen. „Wir werden vermisst“, stellt Karin Schröder berührt fest. Viele Mails und Anrufe erreichen die Mitarbeiter, die sich über die positive Zuwendung sichtlich freuen. Der Blick in die Großbaustelle zeigt aber, dass vor Spätherbst mit einer Öffnung nicht zu rechnen ist. Ein völlig neues Raumkonzept soll dafür sorgen, dass jede Lesergruppe in Zukunft noch mehr berücksichtigt wird, und auch insgesamt mehr Aufenthaltsqualität geschaffen wird.

### Digitale Bibliothek – kinderleicht zu nutzen

Das Bibliotheksteam hat übrigens dafür gesorgt, dass auch diejenigen das digitale Angebot nutzen können, deren Ausweis in der Zwischenzeit ausläuft. „Wir wollen, dass jetzt jeder daheim Medien ausleihen kann“, betont Tanja Keller. Das Prinzip ist einfach: Alle Büchereikunden können sich auf einer gemeinsamen Internet-Plattform bis zu 15 Medien herunterladen und für eine begrenzte Zeit nutzen – analog zum klassischen Büchereiprinzip des Verleihens. Nach der Ausleihfrist verfällt die Lizenz automatisch, der Kunde muss sich um keine Rückgabe kümmern. Mahn- und Säumnisgebühren können somit nicht entstehen. Zudem besteht die Möglichkeit, E-Books und E-Magazine vor Ablauf der Ausleihfrist zurückzugeben. Sind gewünschte Medien gerade entliehen, können sie kostenlos vorgemerkt werden.

### Hohe Anschaffungskosten für die Bücherei

„Da die Medien sehr teuer sind, dauert es einfach eine Zeit, bis man einen entsprechend gro-



Karin Schröder, Karin Lehner, Johanna Zeber und Tanja Keller vom Büchereiteam stecken bis zum Hals in Arbeit.

den Link: [www.digibobb.de](http://www.digibobb.de) eingesehen werden.

„Als Nutzer unserer Gemeindebücherei wählen Sie den Button 'Unterhaching' als Heimat-Bücherei und geben dann die Nummer Ihres Bibliotheksausweises sowie Geburtsdatum (Geburtsdatum in folgender Form: TT.MM.JJJJ, z.B. 09.02.1968) als Passwort ein“, erklärt die passionierte Bücher-Liebhaberin weiter. So kann man auch in der Zeit der Schließung jede Menge Medienspaß genießen.

## ISABELLA SCHUSTER

IMMOBILIENMAKLERIN IHK · MITGLIED IM IVD

**Ihre kompetente Immobilienmaklerin für:**

- Verkauf
- Vermietung
- Vermittlung
- Beratung
- Bewertung

von Grundstücken, Häusern u. Eigentumswohnungen.

ISI IMMOBILIEN GmbH Mobil 0151 64 95 73 62  
 Oskar-von-Miller-Str. 9a Tel.: 0049 89 63 28 60 05  
 82008 Unterhaching www.isi-immobilien.eu  
 isabella.schuster@isi-immobilien.eu

Das neue Mitglied im Club Rot-Blau präsentiert Haching-TV!

... bringt Farbe ins Leben

**Sie suchen nach einem Malermeisterfachbetrieb aus der Region, der hochqualifiziert, kompetent in der Beratung, freundlich und zuverlässig ist? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Rufen Sie uns an...**

Ihr Malermeisterfachbetrieb vor Ort

Inhaber: Marcel Meyer  
 Bussardstraße 22  
 82008 Unterhaching  
 Tel. 089 66561648  
 info@meycolor.de  
 www.meycolor.de

# Entscheidung fällt im Juni

Unterhachinger Freibad wartet auf grünes Licht



„Wir sind bereit, wir brauchen nur noch das grüne Licht von der Bayerischen Staatsregierung“, erklärt Freibadleiter Marco Kaufmann. Intensiv hat die Gemeinde darüber beraten, ob man in Zeiten von Corona das Freibad für eine Öffnung aufbereiten soll, sich dann aber dafür entschieden, was keine Selbstverständlichkeit ist, wie Marco Kaufmann betont und weiter: „In anderen Gemeinden wurde beschlossen, die Freibäder nicht zu öffnen, da sich so Kosten sparen lassen, mit dem Bad wird nämlich nicht Geld verdient, wie viele meinen, sondern der Unterhalt des Bades ist immer ein Zuschussgeschäft. Aber die Gemeinde will ihren Bürgern auch in diesem Jahr die Möglichkeit bieten für kleines Geld ihre Freizeit zu genießen.“

## Neue Preismodelle werden erarbeitet

Saisonkarten wird es indes keine geben, denn mit einer Öffnung rechnet Marco Kaufmann nicht vor Ende Juni, Anfang Juli. Ein Konzept zur Öffnung in Zeiten einer Pandemie hat das Team des Schwimmbads schon im Schreibtisch, es stammt von der Deutschen Gesellschaft für Badewesen. „Wir werden uns natürlich an alle Auflagen halten, die man uns vorgibt, damit wir öffnen können“, informiert Kaufmann. Viel Arbeit haben die Mitarbeiter auf jeden Fall schon im Vorfeld gehabt, denn die Duschen und Toiletten wurden general saniert und eine neue Attraktion für das Babybecken angeschafft. Außerdem hat den Mitarbeitern

ein Rohrbruch im Wildwasserkanal viel Arbeit beschert. „Das Bad stammt aus dem Jahr 1984, da gibt es immer etwas zu tun“, so Marco Kaufmann. Häufig werden die Mitarbeiter schon von ihren Stammkunden gefragt, wann sie endlich die Tore aufsperrten, berichtet Marco Kaufmann. Das letzte Wort, so betont Kaufmann, hat hier aber die Bayerische Staatsregierung. „Wir können das Bad nicht ohne entsprechende Genehmigung öffnen“, erklärt er,

## Beliebtes Bad bei Alt und Jung

Wie beliebt das Unterhachinger Freibad ist, hat letztes Jahr eine Umfrage in Bayern gezeigt, bei der das Freibad im Münchner Raum auf dem zweiten Platz hinter Maria Einsiedl gelandet ist. „Zahlen wie im vergangenen Jahr werden wir natürlich in die-

sem Jahr nicht erreichen können, aber wir freuen uns schon sehr auf unsere Gäste“, betont der Freibadleiter im Namen seines Teams. Derzeit arbeiten die Mitarbeiter auch an einem neuen Preiskonzept, das allen Familien den Badespaß ermöglichen soll. „Viele Menschen haben mit den finanziellen Folgen von Corona zu kämpfen, sie sollen nicht ausgeschlossen sein vom Badevergnügen“, betont er. Wenn es die Witterung zulässt, will das Freibadteam das Bad auch länger aufsperrten und nicht Mitte September schon wieder schließen. „Solange es mindestens 18 Grad hat, wollen wir das Bad geöffnet halten, wenn wir dürfen“, berichtet Marco Kaufmann.

Im Kinderbecken wartet schon eine neue Attraktion auf die kleinen Badegäste.



Geschäftsdrucksachen  
Broschüren  
Flyer, Plakate  
Werbepläne  
Web-to-Print  
und vieles mehr

**IHR PARTNER IN SACHEN DRUCK –**  
vor den Toren Münchens!

**ORTMAIER**  
DRUCK  
Birnabachstr. 2 · 84160 Frontenhausen  
Telefon 08732/9210-663  
E-Mail: service@ortmaier-druck.de

Web-to-Print Spezialist

**E. März e.K. Mineralölhandel**  
**HEIZÖL • DIESEL • PELLETS**

**MÄRZ**

*Raufst auch du!*

- Premium-Heizöl
- Faire Preise
- Top-Service

Keine Angst vor dem Erfrierungstod - März hilft Ihnen in der Heizölnot

08179-929017

**www.brr-kalt.de**

**Tel. 0 89 / 28 74 59 67**

# Trotz schwerer Zeit

Das Kulturamt ist wieder für Sie da!

## Veranstaltungsabsagen bis einschließlich 31. August

Auch wenn es vorsichtige erste Lockerungen der Ausgangsbeschränkung gibt, hat die Bayerische Staatsregierung schon im April Großveranstaltungen bis mindestens zum 31. August 2020 untersagt. An einen normalen Veranstaltungsbetrieb ist derzeit nicht zu denken. Zum Schutz der Gesundheit unserer Künstler und unseres Publikums haben wir uns daher schweren Herzens dazu entschlossen, alle Veranstaltungen des Kulturamts bis einschließlich 31. August abzusagen. Wir bemühen uns weiter um Ersatztermine für möglichst viele der entfallenen Vorstellungen und informieren unsere Kunden, sobald diese feststehen und natürlich auch, wenn eine Vorstellung ersatzlos entfallen muss. Vielen herzlichen Dank schon jetzt für Ihr Verständnis!

## Alle für die Vorstellungen gekauften Tickets behalten ihren Wert, bitte bewahren Sie Ihre Tickets auf!

Wenn es einen Ersatztermin gibt, bleiben die Tickets gültig für den neuen Termin. Sollte der Kunde am Ersatztermin keine Zeit haben, kann die Karte natürlich zurückgegeben oder in einen Gutschein umgewandelt werden. Auch im Falle einer notwendigen Absage der Vorstellung werden die Tickets zurückgenommen bzw. gutgeschrieben. Für unsere Abonnenten wandeln wir alle Karten der abgesagten Vorstellungen in einen Umtauschgutschein um, der in der nächsten Spielzeit bzw. beim nächsten Vorstellungsbuch im KUBIZ eingelöst werden. Sie brauchen vorerst nichts zu tun! Ebenfalls in Gutscheine umgewandelt werden alle im Einzelverkauf erworbenen Karten der abgesagten Vorstellungen, sofern diese nach telefonischer oder schriftlicher Reservierung

gekauft wurden und somit die entsprechenden Kundendaten bei uns hinterlegt sind.

Diejenigen Kunden, die Karten online gekauft haben, werden durch unsere Ticketpartner Reservix und Münchenticket entsprechend benachrichtigt. Beide Firmen bitten um Geduld, da es derzeit zu längeren Bearbeitungszeiten kommen kann. Allen Kunden, die ihre Karte anonym direkt beim Kartenvorverkauf im KUBIZ oder in der Gemeindebücherei gekauft haben, empfehlen wir abzuwarten, bis der Kartenvorverkauf im KUBIZ wieder geöffnet hat.

## Öffnung des Ticketschalters im KUBIZ

Der Ticketschalter im KUBIZ kann voraussichtlich Mitte Mai unter Einhaltung der gebotenen Mindestabstände und hygienischen Vorschriften wieder geöffnet werden. Über die Öffnungszeiten informieren wir noch gesondert. Wir bitten unsere Kunden, ggf. telefonisch oder via Mail mit uns Kontakt aufzunehmen und einen Termin zu vereinbaren.



Das Team des Kulturamts sagt an dieser Stelle nochmals vielen herzlichen Dank für das Verständnis, das alle Kunden in vielen Telefonaten und Mails gezeigt haben!

So müssen wir leider weiter auf das Live-Erlebnis von Theater, Kino, Konzerten verzichten und uns mit dem schwachen Trost der vielen Streaming-Angebote und Videos im Internet trösten. Aber wir blicken voller Hoffnung auf den Herbst, auf die neue Spielzeit, die in Planung ist und zu der wir unser Publikum wieder hier im KUBIZ begrüßen möchten.

Bis Ende August werden die Stuhltreihen im KUBIZ noch leer bleiben. Foto: ReNe

Wir halten Sie auf dem Laufenden, auch auf der Homepage [www.unterhaching.de](http://www.unterhaching.de), Stichwort Freizeit oder im Newsletter des Kulturamts, für den man sich mit einer einfachen Mail an [tickets@unterhaching.de](mailto:tickets@unterhaching.de) jederzeit anmelden kann.

Blieben Sie uns gewogen, kommen Sie alle wieder zurück zu uns ins KUBIZ und vor allem: bleiben Sie gesund!

**Ihr Ansprechpartner für verlässliche Immobilienvermittlung**

Ihr professioneller Makler des

**ivd**

- ▶ Seit über 35 Jahren beraten wir Sie kompetent und diskret
- ▶ stehen wir Ihnen von der Erstberatung bis zur Schlüsselübergabe zur Seite
- ▶ bringen wir Käufer und Verkäufer, Mieter und Vermieter zusammen zu einem erfolgreichen Vertragsabschluss
- ▶ bieten wir Ihnen ein »Rundumsorglospaket«
- ▶ kümmern wir uns um notwendige Unterlagen und deren Aufbereitung
- ▶ sind wir erst zufrieden, wenn Sie es sind
- ▶ sind 100% für Sie da, wenn es um Ihre Immobilie geht

Neutrale und kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie und Ihres Grundstücks

**HTG**  
IMMOBILIEN GMBH

**Ihr Makler vor Ort!  
Im Hachinger Tal und in München.**

[www.htg-immobilien.de](http://www.htg-immobilien.de) · Tel 089 / 615 007 90  
Bahnhofsweg 10 · 82008 Unterhaching

# Streiflichter aus Unterhachings Geschichte

Vom Heimatpfleger Günter Staudter



Freundlich verabschiedeten die Unterhachinger die jubelnden französischen Kriegsgefangenen, die in der Turnhalle untergebracht waren.

des 30. Aprils die Soldaten der Waffen-SS zum Weiterfahren zu überreden. Als er den Abbau der Panzersperre anordnete, den Volkssturm vom Widerstand abhielt und überall weiße Fahnen aushängen ließ, riskierte Prens sein Leben, denn einige, laut Faustner Unterhachinger „Erznazi“, wollten ihn erschießen. Da von der Autobahn her Gefechtslärm zu hören war, verbrachten viele Familien die Nacht im Luftschutzkeller.

Über den Einmarsch der US-Truppen in Unterhaching liegen schriftliche Berichte vor, etliche Augenzeugen konnte ich dazu noch befragen. Die ausführlichste Beschreibung der Ereignisse verfasste der Pfarrer von St. Korbinian Martin Faustner. Auf Anordnung des Erzbischöflichen Ordinariats war er wie alle Pfarrer der Diözese dazu verpflichtet worden.

Dass Unterhaching fast ungeschoren aus dieser brenzlichen Episode davonkam, ist vor allem dem umsichtigen Bürgermeister Josef Prens zu verdanken. Es begann schon in der Nacht vom 29. auf 30 April, als ein, laut

Faustner „Vernichtungstrupp“, mit rund 200 Hitlerjungen in Unterhaching Stellung beziehen wollte. Prens gelang es die HJ nach Sauerlach weiter zu schicken. Weitaus schwieriger waren Prens Verhandlungen mit einem Trupp der Waffen-SS. Die Soldaten fällten Bäume und errichteten auf der Münchner Straße in Höhe der Waldwirtschaft eine Panzersperre. Zwei Soldaten stiegen mit ihren Waffen auf den Kirchturm. Vom Johannesshaus aus schoss die SS mit Panzerfäusten auf die anrückenden US-Truppen. Diese erwiderten das Feuer, bis die Schwestern weiße Fahnen hissten. Prens gelang es am Abend

die US-Truppen dort Quartier bezogen. Bei den Hausdurchsuchungen wurde die Bevölkerung nun direkt mit den Siegern konfrontiert. Durch die NS-Propaganda waren die feindlichen Soldaten als mordende, verwegende und raubende Ungeheuer beschrieben worden.

Mit entsprechendem Misstrauen begegnete man den Besatzern. Vielen ging es aber dann so wie es Christian Kriz beschreibt, dass sich in seiner Familie ein freundlicher Amerikaner einquartierte, der sich bei ihnen sichtlich wohl fühlte.

Größter Jubel über ihre Befreiung herrschte bei den hauptsächlich auf Bauernhöfen beschäftigten Kriegsgefangenen und Fremdarbeitern. Ihr Urteil über die korrekte und freundliche Behandlung durch Bürgermeister Prens veranlasste die Amerikaner, den Bürgermeister im Amt zu belassen. Die Schmach besiegt worden zu sein wurde von der großen Freude überwogen, nachts ruhig schlafen zu können und nicht mehr in die Luftschutzräume flüchten zu müssen. Knapp 250 Fliegeralarme und 20 Bombenangriffe im Gemeindegebiet hatten für ständige Todesangst gesorgt. Angst hatten nur noch die 226 NSDAP-Mitglieder vor der Ungewissheit wie die Sieger ihre Parteizugehörigkeit ahnden würden.

## Mehr als Fußball

Fortuna Unterhaching sammelt für die Tafel



Zwei Tage lang haben ehrenamtliche Helfer des Fußballvereins Fortuna Unterhaching auf dem Parkplatz vor der Hachinga Halle haltbare Lebensmittelspenden und Drogerieartikel für die Tafel gesammelt. „Der PSV hat an dieser Aktion teilgenommen und uns via Facebook ebenfalls nominiert. Gerne haben wir bei dieser Aktion mitgemacht“, erklärt der Vorsitzende der Fortuna Unterhaching, Andreas Bezler. Die Sondernutzung der Verkehrsflächen wurde durch die Gemeinde Unterhaching problemlos genehmigt und nach entsprechendem Schutzvorkehrung konnte es Ende April losgehen.

**Zahlreiche Bürger und Unternehmen haben mitgemacht**

Die Spendenbereitschaft war groß und die Unterhachinger Bürger, aber auch die SpVgg Unterhaching, die Firma Develley und andere Unterhachinger Firmen haben sich hier beteiligt, schwärmt der Vereinsvorstand von der spontanen Hilfsbereitschaft in Unterhaching. „Hier funktioniert die Gemeinschaft einfach noch hervorragend“, lautete sein Fazit nach der gelungenen Sammelaktion. Und auch das Wetter hatte mitgemacht, so dass die fleißigen Helfer schließlich 40 volle Klappten voller Nahrungsmittel und Drogeriewaren an die Helfer der

Die Fortuna Unterhaching hat Spenden für die Tafel gesammelt. 40 randvoll gepackte Kisten konnten schließlich übergeben werden.

Münchner Tafel weitergeben konnten. „Wir freuen uns und danken allen Helfern und Spendern, die dazu beigetragen haben, dass alles so wunderbar geklappt hat“, so Andreas Bezler und weiter: „Nachdem das alles so gut gelaufen ist, wollen wir diese Aktion nun jährlich durchführen, denn diese gute Sache unterstützen wir gerne“.

**Fußballbilder malen für eine bunte Grünau**

Aber das ist nicht alles, was die Fortuna unternommen hat, um die schwierige Zeit, nicht nur für Bedürftige leichter zu machen, sondern vor allem auch für ihre eifrigen jungen Kicker. So wurde von den Jugendtrainern die Aktion „Mal ein Bild von deinem Fußballplatz“ ins Leben gerufen. Alle kleinen Fußballfreunde sind hier aufgerufen ein Bild vom Fußballplatz und vom Fußballspielen zu malen und es an den Zaun, der den Fußballplatz in der Grünau umgibt, zu hängen. „So zeigen wir, dass wir immer noch miteinander verbunden sind, wenn wir auch momentan nicht miteinander Sport machen dürfen“, erklärt Andreas Bezler die Idee.

## Osterhasen für Pflegekräfte

Chocion - Finest Chocolate spendete Schokolade



Die diesjährige Osterware war schon produziert und in den Chocion-Filialen in Ottobrunn und München zum Verkauf bereit. Aufgrund der Corona-Situation und daher ausbleibenden Kunden überlegte Chocion-Inhaber Andreas Mohrs, was mit der Schokolade zu tun wäre, die übrig bleiben würde. So entstand die Idee, die Osterschokolade an diejenigen zu verschenken, die in den Intensivpflegestationen um das Leben unserer Mitbürger kämpften und somit auch kein Ostern feiern konnten. Es folgte ein Spendenaufruf über die Medien und am Ostersonntag wurden die ersten Osterkörbe an das Krankenhaus Neuperlach ausgeliefert. Es folgten Osterkörbe an das Krankenhaus Martha Maria in München-Solln.

Die Pflegekräfte in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen freuten sich über die leckeren Osterkörbe. Foto: Chocion

Die restliche Osterware wurde an das Pflegeheim Feuerbach in Neubiberg und an das KWA Hans-Seidel-Haus in Ottobrunn verteilt. Insgesamt spendeten Kunden und Mitarbeiter von Chocion 2950 Euro für diese Aktion. Andreas Mohrs stockte diesen Betrag um weitere 1200 Euro auf. Somit wurde 100 % faire Schokolade mit ausschließlich besten Zutaten im Wert von rund 4000 Euro an Pflegekräfte der Region verteilt. Das Chocion-Team bedankt sich für die unglaubliche Unterstützung der Kunden.



**SCHWARZ**  
BESTATTUNGSDIENST

**Ihr Partner vor Ort**  
Wir lassen Sie in Ihrer Trauer nicht alleine

- Vorsorge und Überführungen
- Erd-, Feuer- und Naturbestattungen
- Qualifizierter Familienbetrieb seit 1938

www.schwarz-bestattungsdienst.de



**82008 Unterhaching**  
am Rathaus  
Hofmarkweg 10

**81737 München**  
Pfanzeltplatz 17

**☎ 611 00 560**  
Tag und Nacht für Sie dienstbereit!

**Bestattungshilfe RIEDL**

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Taufkirchen**

Münchener Str. 8

**0 89 / 62 17 15 50**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Edling	0 80 71 / 5 26 44 40

Tag und Nacht erreichbar! [www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

# Klawotte und Treffpunkt wieder geöffnet

Auszeit genützt, um Masken zu nähen



Das Team freut sich, dass die Klawotte in Unterhaching wieder ihre Pforten öffnen darf.

„Die Schwestern haben sich sehr darüber gefreut und sich herzlich bedankt“, informiert Waltraud Rensch. Ein weiterer Teil der Masken ging an die Spenderinnen der Stoffe und an die Mitarbeiter des Unterhachinger Treffpunkts. Die Aktion soll weiter laufen. Deshalb werden nach wie vor Helfer, kochfeste Baumwollstoffe, Gummilitzen in 3 bis 8 mm Breite, Baumwollgarne (zum Häkeln von Schnüren als Ersatz von Gummilitzen) und Personen, die häkeln können, gesucht. Wer Interesse hat, der wendet sich per E-Mail an Karla Häfele unter [karlahaefele@gmx.de](mailto:karlahaefele@gmx.de) oder an Jutta Endreß unter [buergertreff-unterhaching@mnet-mail.de](mailto:buergertreff-unterhaching@mnet-mail.de)

Aber nicht nur die Klawotte, auch der Unterhachinger Treffpunkt im Hofmarkweg 12 freut sich, dass er seine Pforten wieder aufsperrn durfte. Allerdings betrifft dies nur den Verkaufsbereich für die regionalen und fairen Lebensmittel, nicht den Ausschank und die Verkostung. Jeder Kunde muss im Treffpunkt eine Mund-Nase-Maske tragen und es darf auch immer nur ein Kunde in den Laden. Zu folgenden Öffnungszeiten ist dort wieder geöffnet: Montag von 10 bis 12 Uhr und Dienstag bis Freitag 10 bis 12 Uhr sowie von 15 bis 17 Uhr. Alle Besucher und Gäste sind herzlich willkommen!

„Endlich dürfen wir wieder aufsperrn“, erklärte am 27. April freudestrahlend Gabriela Goltios, Leiterin der Unterhachinger Klawotte in der Münchner Straße 33a. Die Mitglieder haben die Pause genutzt, um die Winterware auszusortieren und frühlingfrische Ware wieder einzuräumen.

### Spenden und Kunden sind herzlich willkommen

„Wir freuen uns ab sofort auch wieder über Kleiderspenden, Kinderspielzeug und Haushaltswaren“, erklärt die engagierte Klawotte-Leitung. Um den bestmöglichen Schutz von ehrenamtlichen Mitarbeitern und Besuchern zu gewährleisten, wurde ein wenig umgestellt, so dass es mehr Platz in den Gängen gibt. Außerdem wurde die Kasse

mit einer Plexiglasscheibe versehen. Im „Kammerl“, in dem die fleißigen Helfer immer die neue Ware aussortieren und auspreisen, dürfen jetzt maximal zwei Personen arbeiten, damit die Abstandsregeln eingehalten werden können. Desinfektionsmittel steht den Besuchern gleich beim Betreten zur Verfügung, denn schließlich soll ein Besuch in der Klawotte Spaß machen und nicht krank. Aber nicht nur zum Umräumen haben die Ehrenamtlichen die unfreiwillig freie Zeit genutzt, sondern auch zum Nähen. Eifrig haben sie Masken aus gebrauchten Stoffen genäht, die man jetzt zum Einkaufen, bei Behördenbesuchen und in den öffentlichen Verkehrsmitteln braucht. In fröhlichen Farben gibt es sie, für Herren auch ein wenig dezenter in Farbe und

Muster. 5 Euro kostet das Stück. Damit die Produktion weiter gehen kann, freut sich die Klawotte über Stoff- und Gummispender, ebenso über gebrauchte Nähmaschinen, deren Besitzer keine Verwendung mehr für sie haben. Geöffnet hat die Klawotte Montag von 9 bis 17 Uhr, Mittwoch 9 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 17 Uhr und jeden 4. Samstag im Monat von 9 bis 13 Uhr.

### Im Treffpunkt wurde ebenfalls aufgesperrt

Fleißig waren auch die Mitarbeiter des Unterhachinger Treffpunkts der Lokalen Agenda 21. Bis jetzt wurden mehr als 100 Masken aus gespendeten Stoffen und Gummibändern genäht, der größte Teil davon wurde im Alten- und Pflegeheim St. Katharina Labouré abgegeben.

Köstlicher Eistee im...  
**Tee-Haus**  
 Tee und Präsente für Genießer

Wolfratshausener Str. 5 · 82054 Sauerlach · Tel. 08104 888190  
 MO bis FR 9.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00 Uhr,  
 MI nachmittags geschlossen, SA 9.00 - 12.30 Uhr

**M. Leiminger**  
 Haustechnik für Heizung und Sanitär

Walter-Paetzmann-Straße 33  
 82008 Unterhaching  
 Tel. 089 / 60857104  
 Fax 089 / 60857108  
 E-Mail: [M.Leiminger@t-online.de](mailto:M.Leiminger@t-online.de)

Know-how kommt von Wissen warum?

# Gemeinsam stark sein

GVU bietet neue Online-Plattform an

Besondere Zeiten erfordern besondere Maßnahmen und manchmal auch ein kleines Wunder. So vollbracht vom Gewerbeverband Unterhaching, der zur Unterstützung seiner Mitglieder die Online-Plattform [www.Unterhaching.online](http://www.Unterhaching.online) in kürzester Zeit auf den Weg gebracht hat. „Hier konnten und können sich alle unsere Mitglieder kurz und knapp mit einem Bild und einem kleinen Text vorstellen und darüber informieren, welche Angebote sie derzeit, vor allem auch online, anbieten“, erklärt die Vorsitzende des GVU, Susanne Röder. Nötig war die neue Plattform, da durch die Corona-Krise viele Geschäfte geschlossen bleiben mussten bzw. ihren Geschäften nur in eingeschränkter Form nachgehen konnten. Um den Mitgliedern die Möglichkeit zu bieten, ihre Dienstleistungen oder Waren dennoch anbieten zu können bzw. über einen Gutscheinkauf zu informieren, wurde in Windeseile die Plattform auf den Weg gebracht. „Hier gilt ein ganz großes Lob Patricia Lucas“, betont Susanne Röder.

die neue Plattform vor allem für die überlebenswichtig, die bislang noch keine oder keine ausgefeilte Homepage hatten. Gerade auch für die Gastronomie, die ja nach wie vor geschlossen bleiben muss, ist die Möglichkeit ihr Angebot „to go“ zu offerieren, von zentraler Bedeutung. „Wir haben hier ganz schnell beschlossen, dass etwas passieren muss. Die Resonanz auf unsere neue Plattform ist ganz hervorragend“, freut sich die Vorsitzende des Gewerbeverbands über das Ergebnis.

### Jetzt gilt es zusammenzuhalten!

Der Zusammenhalt, nicht nur unter den Gewerbetreibenden, sei spürbar gewachsen in der Krise. Der Versuch, sich gegenseitig zu unterstützen und sich zu helfen sei sichtlich gelungen, berichtet Susanne Röder von ihren Erfahrungen nicht nur im Gewerbeverband. „Die meisten Menschen, denen man jetzt begegnet sind freundlicher und geduldiger als noch vor der Krise. Hoffentlich hält dieser Effekt weiter an“, betont Susanne Röder.

### Eine schwere Zeit auch für Gewerbe und Handel

Für viele Gewerbetreibende war die Schließung ihrer Läden existenzbedrohend. Gerade Dienstleister wie Friseure oder Kosmetiker konnten Einnahmen nur über einen möglichen Gutscheinkauf generieren. Die Möglichkeit mit den Kunden in Kontakt zu bleiben wurde durch

### 2020 wird es kein Straßenfest geben

Einen weiteren, allerdings dieses Mal sehr schweren Beschluss musste der Vorstand des Gewerbeverbands allerdings ebenfalls fassen: In diesem Jahr wird es kein Straßenfest geben. „Wir sind darüber sehr traurig, denn vor allem für die Kinder war



Der GVU hat sich die Entscheidung nicht leicht gemacht, aber das Straßenfest kann in diesem Jahr nicht stattfinden.

„Der Gewerbeverband hat diesen Schluss schweren Herzens aber einstimmig gefasst, denn die Gesundheit ist ein kostbares Gut, das durch nichts zu ersetzen ist.“

das Straßenfest immer so eine Art Startschuss in die Sommerferien. Aber angesichts der Corona-Pandemie können wir ein derartiges Fest mit so vielen Besuchern nicht durchführen. Es tut mir auch für die vielen Vereine und Organisationen leid, die das Straßenfest als Möglichkeit genutzt haben, um sich und ihr Angebot dort zu präsentieren“, so Susanne Röder und weiter:

Jetzt wolle man aber nach vorne blicken, und die Internetpräsenz vor allem für die ausbauen, die nach wie vor durch die Corona-Beschränkungen besonders unter Druck geraten sind. „Im kommenden Jahr werden wir dann wieder hoffentlich alle gemeinsam feiern und ein ganz besonders schönes Straßenfest veranstalten“, hofft Susanne Röder.

Oh je, mein schöner Buchsbaum! Was hilft gegen den gefräßigen Zünsler? Schädlingsbestimmung und Bekämpfung mit den Pflanzenschutz-Profis!

Bringen Sie uns Proben Ihrer Pflanzen vorbei. Wir bestimmen und helfen bei einer umweltgerechten Vorsorge und Bekämpfung.

Bestellservice für Nützlinge!

[www.rettnerberger.de](http://www.rettnerberger.de)

**werk markt**  
**Rettenberger**

Alte Landstraße 1 Ottobrunn Tel. 608 602 94

Mo-Fr 8-19 Uhr  
 Sa 8-16 Uhr

**Cynthia Rosengarten**  
 Rechtsanwältin

Erbrecht, Pflichtteilsrecht, Nachlassverwaltung, Testamentsvollstreckung sowie Familienrecht, Trennung und Scheidung, Unterhalts- und Sorgerecht

Im Mitterfeld 40, 82024 Taufkirchen  
 Tel. 089 44439252, Fax 089 44439251  
 Mobil 0172 3019893  
 Mail: [mail@kanzlei-rosengarten.de](mailto:mail@kanzlei-rosengarten.de)  
 Web: [www.kanzlei-rosengarten.de](http://www.kanzlei-rosengarten.de)

# Wonnemonat Mai

...und doch so ungewohnt!

Wir stecken immer noch mitten in den Herausforderungen der Corona-Pandemie. Alles verändert sich und ist ungewohnt. Der Frühling und das Wetter zeigen sich von der schönsten Seite. Normalerweise ist der Mai voller Feste und Veranstaltungen ... und zum Schutz der Gemeinschaft ist alles abgesagt.

Sehen Sie die Zeit, die Sie dadurch gewinnen als Chance für sich und schenken Sie sich selbst die meiste Aufmerksamkeit. Ruhe, Stille, Achtsamkeit, Meditation, gesunde Ernährung, Sport – all das hilft Ihnen sich gut zu fühlen.

Die Gesundheitstipps werden Ihnen präsentiert von Ihrer Arnika Apotheke.

## Ihr tägliches Spa-Programm für zu Hause

Für einen erholsamen Tag zu Hause braucht es für Männer und Frauen gleichermaßen nicht besonders viel. Mit wenigen Dingen lässt sich leicht ein Spa-Programm für Körper und Geist zusammenstellen.

Hochwertige Produkte und kompetente Beratung erhalten Sie in der Arnika Apotheke – wie ge-



wohnt vor Ort, mit einem sehr gut funktionierenden Sicherheitskonzept! Haben Sie Bedenken das Haus zu verlassen? Gerne können Sie auch den kostenlosen Lieferservice nutzen – er ermöglicht Ihnen kontaktloses Einkaufen.

## Zelebrieren Sie Ihre natürliche Schönheit!

Für Frauen und besonders für Mütter ist es gerade sehr herausfordernd. Sie möchten sich verwöhnen, ohne großen Zeitaufwand? Achten Sie auf Ihre Nährstoffversorgung, am besten täglich. Für elastische Haut, schöne Haare und gesunde Nägel sind Mineralstoffe, Spurenelemente und Aminosäuren verantwortlich. Mangan und Kupfer wird für die Bildung von Bindegewebe benötigt, Vitamin C für die Kollagenbildung. Selen, Biotin und Zink hilft Ihnen, die Schönheit Ihrer Haare und Nägel zu erhalten.

## Auch Männer sollten sich öfters eine Auszeit gönnen!

Männer haben aufgrund Leistungs- und Arbeitsdruck oft Schwierigkeiten abzuschalten und sich Zeit für Ruhe und vitaminreiche Ernährung zu nehmen. Um die Leistungsfähigkeit zu erhalten, ist eine ausgewogene Nährstoffversorgung sehr wichtig.

Vitamin B6 trägt zur normalen Funktion des Nervensystems und zur Regulierung der Hormontätigkeit bei. Zusammen mit Folsäure, Magnesium, Vitamin B12 und Vitamin D erhalten Körper und Geist mehr Energie und eine normale Muskelfunktion wird erhalten.

Für die ausgewogene Nährstoffversorgung empfiehlt das Team der Arnika Apotheke „aminoplus“ für Frauen und Männer.



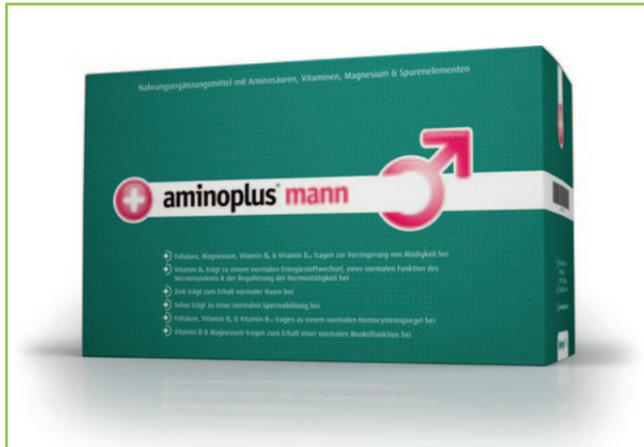
**Arnika Apotheke am Sportpark**

Am Sportpark 5  
82008 Unterhaching  
Telefon: 089 452468400  
E-Mail: sportpark@arnika-apo.de  
Web: www.arnika-apo.de

**direkt vor unserem Haus!**

**Kostenloser Lieferservice!**

Bequem mit unserer App vorbestellen!



## Notfallnummern

Polizei	110	Privat-Zahnärztlicher Notdienst (APN)	51717698
Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt	112	Psychosoziale Beratung – Blaues Kreuz	66593560
AHD – Privatärztlicher Hausbesuchsdienst	555566	Seelsorge evangelisch (kostenlos)	0800 1 110111
Auskunft bei Vergiftungen	19240	Seelsorge katholisch (kostenlos)	0800 1 110222
Bundesdeutscher Seniorennotruf	14385626	Service-Telefon für Senioren (kostenlos)	
Frauennotruf	763737	Beratung zu Hausnotruf und Menüservice	0800 0 191414
Heilpraktiker-Bereitschaftsdienst	503050 / 555540	Sozialpsychiatr. Dienst München-Land Süd	605054
Kassenärztlicher Notfalldienst für Erwachsene und Kinder	116117	Suchthotline (24 Std.)	282822
Kinder-/Jugendtelefon (kostenlos)		Tierärztlicher Notdienst	294528
Mo. - Fr., 15.00 - 19.00 Uhr	0800 1 110333	TÜV Süd Unterhaching	610020
Klinikum München Perlach	678021	Zahnärztlicher Notdienst	7233093
Privatärztlicher Notdienst (Tag +Nacht)	19257	Zentraler Privat-Zahnärztl. Notdienst (ZPN)	57933437

## Apotheken-Notdienstplan vom 16.05.2020 bis 13.06.2020

DATUM	APOTHEKE	TELEFON	ORT	STRASSE	DATUM	APOTHEKE	TELEFON	ORT	STRASSE
SA 16.05.	Sonnen-Apotheke	605630	Neubiberg	Hauptstr. 63a	MI 03.06.	Brunnen-Apotheke	6091280	Ottobrunn	Ottostr. 5
SO 17.05.	Bernhard-Apotheke	686466	München	Balanstr. 152	DO 04.06.	Apotheke a. Perl. Forst	6903424	München	Scharfreiterstr. 1
MO 18.05.	Gleissental-Apotheke	6131736	Oberhaching	Bahnhofstr. 37	FR 05.06.	SaniPep-Apotheke/PEP	6700960	München	Ollenauer Str. 6
DI 19.05.	SaniPep-Apotheke	40287940	München	Albert-Schweitzer-Str. 64	SA 06.06.	Flora-Apotheke	6929970	München	Wettersteinplatz 3
MI 20.05.	Tannen-Apotheke	6099644	Ottobrunn	Ottostr. 80	MO 08.06.	Palmen-Apotheke	6090220	Ottobrunn	Ottostr. 47
DO 21.05.	Schyren-Apotheke	654417	München	Konradinstr. 9	DI 09.06.	Monachia-Apotheke	6922809	Taufkirchen	Tegernseer Landstr. 112
FR 22.05.	Eschen-Apotheke	6126865	Taufkirchen	Eschenstr. 6	MI 10.06.	Linden-Apotheke	6129590	Taufkirchen	Eichenstr. 36
SA 23.05.	Salvator-Apotheke	6923311	München	St.-Bonifatius-Str. 5	DO 11.06.	Merkur-Apotheke	6701430	München	Ottobrunner Str. 140
SO 24.05.	Rathaus-Apotheke	6124646	Taufkirchen	Koeglweg 2	FR 12.06.	Diana-Apotheke	644141	München	St.-Magnus-Str. 30
MO 25.05.	Alpen-Apotheke	400799	München	Rosenheimer Str. 201	SA 13.06.	St. Johannis-Apotheke	44478776	München	Wörthstr. 43
DI 26.05.	ABC-Apotheke	90469493	München	Minnewitstr. 29	MI 14.06.	Bienen-Apotheke	61209161	Unterhaching	Grimmerweg 4
MI 27.05.	Apotheke am Bahnhof	6015923	Ottobrunn	Roseggerstr. 34	DO 15.06.	Werinher-Apotheke	695271	München	Schliersee Str. 33
DO 28.05.	Pfauen-Apotheke	616456	Unterhaching	Parkstr. 27	FR 16.06.	Urban-Apotheke	6806545	München	Ottobrunner Str. 24
FR 29.05.	Chiemgau-Apotheke	683906	München	Chiemgaustr. 144	SA 17.06.	Magnus-Apotheke	6970123	München	Grünwalderstr. 12
SA 30.05.	Apotheke a. Kirchplatz	6135838	Oberhaching	Kirchplatz 8 B	MI 18.06.	Arnika Apotheke	452468400	Unterhaching	Am Sportpark 5
SO 31.05.	Apoth. i. Marx-Zentrum	63019337	München	Peschelanger 11	DO 19.06.	Tela-Apotheke	6912677	München	Tegernseer Landstr. 39
MO 01.06.	St. Alto-Apotheke	6115782	Unterhaching	Münchner Str. 109	FR 20.06.	St. Otto-Apotheke	62998888	Ottobrunn	Rosenheimer Landstr. 53
DI 02.06.	Apotheke a. Pfanzeltpl.	6351992	München	Putzbrunner Str. 1	SA 21.06.	Nauplia-Apotheke	644847	München	Säbener Str. 170
MI 03.06.	Sudermann-Apotheke	6704429	München	Sudermannallee 22	DO 22.06.	Sonnen-Apotheke	605630	Neubiberg	Hauptstr. 63a
DO 04.06.	Turm-Apotheke	6132714	Oberhaching	Bahnhofstr. 5	FR 23.06.	Bernhard-Apotheke	686466	München	Balanstr. 152
FR 05.06.	Ursus-Apotheke	6010386	München	Waldheimplatz 56	SA 24.06.	Gleissental-Apotheke	6131736	Oberhaching	Bahnhofstr. 37
SA 06.06.	Bienen-Apotheke	219091324	München	Balanstr. 50	MI 25.06.	SaniPep-Apotheke	40287940	München	Albert-Schweitzer-Str. 64
SO 07.06.	Apotheke am Rathaus	62987140	Ottobrunn	Nauplia-Allee 8					
MO 08.06.	Hofanger-Apotheke	6805840	München	Hofangerstr. 84					
DI 09.06.	Apotheke a. Bahnhof	6116611	Unterhaching	Hauptstr. 14					
MI 10.06.	Akazien-Apotheke	6703003	München	Therese-Giehse-Allee 70					
DO 11.06.	Melusin-Apotheke	400784	München	Karl-Preis-Platz 7					
FR 12.06.	Humboldt-Apotheke	650578	München	Humboldtstr. 21					
SA 13.06.	Katharinen-Apotheke	617807	Unterhaching	Hauptstr. 27					
SO 14.06.	Rats-Apotheke	6014034	Neubiberg	Hauptstr. 10					
MO 15.06.	Walchensee-Apotheke	6917077	München	Tegernseer Landstr. 71					
DI 16.06.	Ostbahnhof-Apotheke	4482448	München	Orleansplatz 5					
MI 17.06.	Aquila-Apotheke	62000145	München	Giesinger Bahnhofplatz 7					
DO 18.06.	Stern-Apotheke	930931	München	Baumkirchnerstr. 19					
FR 19.06.	Luna-Apotheke	66592260	Ottobrunn	Rosenheimer Landstr. 107					
SA 20.06.	Bienen-Apotheke	219091330	München	Giesinger Bahnhofplatz 2					

Alle angegebenen Apotheken haben von 08.00 bis 08.00 Uhr Dienst. Den jeweils aktuellen Notdienst finden Sie auch im Portal der Bayerischen Landesapothekerkammer unter [www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de)

## IMPRESSUM

**Herausgeber und Redaktion:**  
Gemeinde Unterhaching, Rathausplatz 7, 82008 Unterhaching  
Redaktion: Simon Hötzl, eMail: [redaktion@unterhaching.de](mailto:redaktion@unterhaching.de)

**Verantwortlich für den Inhalt:**  
Gemeinde Unterhaching, Pressestelle: Simon Hötzl  
Die Redaktion entscheidet über die Veröffentlichung der eingereichten Artikel und behält sich das Recht vor, diese zu bearbeiten und ggf. zu kürzen.

**Objektleitung, Anzeigenverwaltung, Layout:**  
Mike Roth – Concept. Artwork. Publishing., Rosenheimer Str. 32, 83083 Riedering,  
Telefon: 08036 9086716, eMail: [mroth@mikeroth.de](mailto:mroth@mikeroth.de), Web: [www.mikeroth.de](http://www.mikeroth.de)

**Druck:** Ortmaier Druck GmbH, Birnbachstraße 2, 84160 Frontenhausen,  
Telefon: 08732 9210-663, eMail: [service@ortmaier-druck.de](mailto:service@ortmaier-druck.de)

**Verteilung:** ABA FIX, Henschelring 3, 85551 Kirchheim, Telefon: 089 94382945,  
eMail: [info@aba-fix.de](mailto:info@aba-fix.de)

**Veräußerung:** ABA FIX  
Bitte wenden Sie sich im Fall von Reklamationen direkt an die Firma ABA FIX

Das Gemeindejournal „Dahoam in Unterhaching“ erscheint 10 x jährlich und wird kostenlos an alle Haushalte, Geschäfte und Firmen im Gemeindegebiet Unterhaching verteilt. Zur Zeit gilt die Preisliste Nr. 10 vom 05.12.2019. Durch Namen kenntlich gemachte Artikel geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Termine, Manuskripte und Bildbeiträge. Eine Verwertung des Gemeindejournal und aller enthaltenen Beiträge und Abbildungen, sowie aller Anzeigen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers unzulässig und strafbar. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der Inhalte in Datenbanken ohne Zustimmung des Herausgebers nicht zulässig. Das Titelbild sowie Fotos auf den Seiten 2 und 5 sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von 123rf.com; ein Foto auf Seite 15 von pixabay.com.

**Die nächste Ausgabe des Gemeindejournal erscheint am 13.06.2020.**  
Redaktionsschluss ist am 22.05.2020, Anzeigenschluss am 26.05.2020.  
**Ihr Ansprechpartner & Mediaberater:** Mike Roth, Telefon: 08036 9086716,  
eMail: [mr@dahoam-in-unterhaching.de](mailto:mr@dahoam-in-unterhaching.de)

Druckauflage: 13.500

Klimaneutral gedruckt auf 100 % Altpapier



# Lebensräume gestalten

*Draußen den Frühling begrüßt.*

*In der Sonne gespielt.*

*Heimgekommen ins schönste Nest.*

Jeder Mensch braucht ein warmes Nest, in das er immer wieder gerne zurückkehrt. Deshalb schafft die Firmengruppe Schrobenauser für Sie seit über 80 Jahren Wohnlösungen, die genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sind – und die Sie gern Ihr Zuhause nennen.

**Informieren Sie sich hier über unsere aktuellen Projekte:**  
[www.schrobenauser.de](http://www.schrobenauser.de)

Firmengruppe  
**Schrobenauser**



Bauträger | Immobilien